



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità 4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen	3337	12/09/2024

OGGETTO/BETREFF:

INTEGRAZIONE DELL'IMPEGNO N. 1070/2024 FINALIZZATO ALL'ACQUISTO DI MATERIALE FARMACEUTICO TRA CUI KIT DI PRONTO SOCCORSO PER LE VETTURE DEL SERVIZIO DI ONORANZE FUNEBRI E ACQUISTO DI SPRAY ANTIZANZARE PER IL PERSONALE DEI SERVIZI CIMITERIALI CON CONTESTUALE IMPEGNO DI SPESA.

INTEGRATION DER AUSGABEVERPFLICHTUNG NR. 1070/2024 FÜR DEN ANKAUF VON PHARMAZEUTISCHEM MATERIAL EINSCHLIESSLICH ERSTE-HILFE-KÄSTEN FÜR DIE FAHRZEUGE DER BESTATTUNGSDIENSTE UND DEN KAUF VON MÜCKENSCHUTZSPRAYS FÜR DAS PERSONAL DER FRIEDHOFSDIENSTE MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER AUSGABEN.

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen

dell'Amministrazione comunale;

übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1453/2023 del 20/04/2023 della Ripartizione 4 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG e ha esercitato il potere di delega, ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 4 Nr. 1453/2023 vom 20/04/2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung 4 – die HVP-Zuweisung vorgenommen hat und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22, Abs. 4 der Organisationsordnung, wahrgenommen hat.

visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 40 del 27.06.2019;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 40 vom 27.06.2019 aktualisiert worden ist:

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "*Disposizioni sugli appalti pubblici*";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3

- Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- vom 25.01.2018 genehmigt wurde, das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

Considerato che l'ufficio 4.3 necessita di ulteriori spray antizanzare per consentire di migliorare le condizioni di lavoro dei colleghi che operano all'interno dell'area cimiteriale durante i mesi di picco del proliferare delle zanzare.

In Anbetracht der Tatsache, dass das Büro 4.3 zusätzliche Mückensprays benötigt, um die Arbeitsbedingungen der Kollegen zu verbessern, die während der Hauptmonate der Mückenvermehrung auf dem Friedhofsgelände arbeiten

Considerato inoltre che da una ricognizione periodica del materiale presente all'interno delle cassette di pronto soccorso locate all'interno delle vetture per il trasporto salme del servizio di onoranze funebri.

Darüber hinaus hat eine regelmäßige Überprüfung des Materials in den Erste-Hilfe-Kästen in den Leichentransportfahrzeugen des Bestattungsdienstes ergeben, dass ein Mangel an Erste-Hilfe-Ausrüstung besteht.

Considerato che il fabbisogno di medicinali per la restante parte dell'anno solare 2024, comprensivo degli importi necessari per gli acquisti dei flaconi di spray antizanzare e del materiale per le cassette di pronto soccorso è stimabile in circa 1.000,00 iva compr.

In Anbetracht der Tatsache, dass der Bedarf an Arzneimitteln für den verbleibenden Teil des Kalenderjahres 2024, einschließlich der Beträge, die für den Kauf der Mückensprayflaschen und des Materials für die Verbandskästen erforderlich sind, auf ca. 1.000,00 vat compr geschätzt wird.

Considerata la disponibilità dei prodotti sopra descritti presso la Farmacia Comunale BZ 5- Via del Ronco

In Anbetracht der Verfügbarkeit der oben beschriebenen Produkte in der Stadtapotheke BZ 5 - Via del Ronco

Visto che l'impegno di spesa 1070/2024 dd. 27/02/2024 non ha capienza sufficiente a consentire l'acquisto dei prodotti su elencati e che pertanto occorre provvedere ad integrare l'importo dell'impegno.

In Anbetracht der Tatsache, dass die Ausgabenverpflichtung 1070/2024 vom 27.02.2024 nicht ausreicht, um den Kauf der oben genannten Produkte zu ermöglichen, und dass es daher notwendig ist, den Betrag der Verpflichtung zu ergänzen

Considerato che tutti i prodotti da acquistare sono identificabili come beni di consumo.

In Anbetracht der Tatsache, dass alle zu erwerbenden Erzeugnisse als Verbrauchsgüter identifizierbar sind.

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

La direttrice dell'ufficio 4.3

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di integrare l'impegno 1070/2024 dd 27/02/2024 dell'importo pari a €1.000,00.- (iva compr.) per l'acquisto materiale farmaceutico tra cui spray antizanzare e materiale per le cassette di pronto soccorso.

2) di impegnare la somma complessiva di € 1.000,00.- (I.V.A. compresa) per la fornitura sopradescritta usufruito dal servizio cimiteriale del Comune di Bolzano;

4) di approvare la spesa derivante di € 1.000,00.- (I.V.A. compresa);

5) di imputare la spesa complessiva di € 1.000,00.- (I.V.A. compresa) come indicato nel prospetto allegato;

Di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, la fornitura avverrà nell'anno 2024 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2024

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt,
verfügt

die Direktorin des Amtes 4.3:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- die Verpflichtungsermächtigung 1070/2024 vom 27.02.2024 in Höhe von 1.000,00 € (inkl. MwSt.) für den Kauf von pharmazeutischem Material einschließlich Mückenschutzspray und Material für Erste-Hilfe-Kästen zu ergänzen..

2) den Gesamtbetrag von 1.000,00.- € (inkl. MwSt.) für die Erbringung der oben beschriebenen Lieferung durch den Friedhofsdienst der Gemeinde Bozen zu binden;

4) die daraus entstehende Ausgabe von Euro 1.000,00.- € (MwSt. inbegriffen) wird genehmigt;

5) die Gesamtausgabe von 1.000,00.- € (MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht;

zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Lieferung im Jahr 2024 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Geschäftsjahr 2024 fällig ist;

6) di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

7) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

8) Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano

6) zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist;

7) Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

8) Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	1070	12091.03.010500	Medicinali e altri beni di consumo sanitario	1.000,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirek
DUSINI MONICA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

9a1cefd8595604fa4e7ef18771b1c4239873da85334f45cb085745d686694a9c - 13774172 - det_testo_proposta_11-09-2024_11-26-54.doc
f2318b6e12401f0f022c70f10063bd8b126dd91e2c8f2efab4ddcfc8531ba739 - 13774173 - det_Verbale_11-09-2024_11-27-41.doc
cc4280af949ef7ddcbd905d13cf271867e051c032880b1ea169f0b8fec274a03 - 13774192 - allegato contabile prodotti farmaceutici.doc